

AP 324-1 – 사진/비디오 및 미디어 동의서

AP 324-1 –Photograph/Video and Media Consent Form

비즈니스 정보의 자유 및 사생활보호법에 의하여 아보츠포드 교육청은 학생의 성취도를 인정하고 장려하는 것과 같은 교육관련 목적과, 학교 커뮤니티를 형성하고 교육청 및 교육청 프로그램과 활동에 대해 사람들에게 알리기 위한 목적으로 다양한 책자와 교육청 웹사이트에서 학생의 사진, 비디오, 영상, 음성 혹은 학생의 이름을 수집, 보관, 사용 및 공개할 수 있도록 귀하의 동의를 얻고자 합니다. In accordance with the BC Freedom of Information and Protection of Privacy Act, the Abbotsford School District is seeking your consent to collect, retain, use and disclose photographs, videos, images, audio, and/or names of students in a variety of publications and on the School District’s website(s) for education related purposes, such as recognizing and encouraging student achievement, and for the purposes of building the school community and informing others about the school district, its programs and activities.

예를 들어, 학생의 이름 혹은 이미지는 다음과 같이 사용될 수 있습니다. For example, student names and/or images may be used in:

- 학교 및 교육청의 뉴스레터, 브로슈어나 보고서와 같은 커뮤니케이션 School and School District communications, such as newsletters, brochures and reports;
- 학교 졸업앨범 School yearbooks
- 학교와 교육청 웹사이트, 페이스북과 유튜브 같은 소셜 미디어 사이트나 비디오 채널 School and School District websites, social media sites/video channels such as Facebook and YouTube;
- 사진, 비디오테이프 혹은 인터뷰와 같은 신문이나 텔레비전 혹은 온라인과 같은 외부 미디어 커뮤니케이션 (미디어가 학교관련 이벤트에 초대된 경우에 한함) External media communications such as newspaper or television or online, including photographs, videotape and/or interviews (restricted to events where media is invited to school-related events)
- 주로 교육적 목적을 위해 만들어진 비디오, CD, DVD Videos, CDs and DVDs designed primarily for educational use.

** 학교와 교육청직원은 공공장소 (예: 견학장소에서나 학교 이외의 곳), 혹은 운동회, 학생 공연, 학교이사회와 같이 대중들에게 공개된 학교 행사에서 뉴스 미디어의 접근이나 미디어나 타인이 찍은 사진/비디오를 통제할 수 없습니다. Please note that school and district staff cannot control news media access and photos/videos taken by the media or by others in public locations (e.g. field trips or off school grounds) or school events open to the public, such as sports events, student performances, school board meetings, etc. These are considered public events.

아래를 작성하여 자녀의 학교에 제출하세요. Please complete and return to your school:

___저는 올해 교육청이 상기와 같은 목적으로 제 자녀의 이름, 음성 및 혹은 이미지를 수집, 이용 및 공개하는 것에 동의합니다. 또한 인터넷에 올려진 이미지는 저장되고 해외에서도 접근될 수 있음을 인지하고 있습니다.

I DO GIVE MY CONSENT for the School District to collect, use and publicly disclose my child’s name, voice and/or image for purposes consistent with the above for this school year. I understand that images posted on the internet may be stored and accessed outside of Canada.

___저는 올해 교육청이 상기와 같은 목적으로 제 자녀의 이름, 음성 및 혹은 이미지를 수집, 이용 및 공개할 것에 동의하지 않습니다.

I DO NOT GIVE MY CONSENT for the School District to collect, use and publicly disclose my child’s name, voice and/or image for purposes consistent with the above for this school year.

학생 이름 Student’s Name: 성 LAST _____ 이름 FIRST _____

(정자로 쓰세요 please print)

학생 서명 (고등학생인 경우에 한함) Student signature (for Secondary school students only) _____

학부모/보호자 이름 Parent/Guardian Name: 성 LAST _____ 이름 FIRST _____

(정자로 쓰세요 please print)

학부모/보호자 서명 Parent/Guardian Signature _____

학부모/보호자 전화번호 Parent/Guardian Phone # _____ 날짜 Date _____

학교명 School _____

아보츠포드 교육청 정보의 자유 및 사생활 보호 담당 사무관: 트레이시 오롭코

District Freedom of Information and Protection of Privacy Officer: Ms.Tracy Orobko, Abbotsford School District, tracy.orobko@abbyschools.ca

